

Discours du Ministre D. Reynders lors de la 5ème Conférence belgo-allemand (Debeko), axée cette année sur les thèmes de la digitalisation, l'énergie et le transport

18 mars 2019, Palais d'Egmont

Sehr geehrter Herr Minister, cher Heiko,
Sehr geehrter Herr Botschafter,
Beste panellisten,
Mesdames et Messieurs,

En visite en novembre dernier à Berlin et plus récemment en février à Munich, j'étais de nouveau l'heureux témoin des liens étroits et des valeurs communes qui unissent la Belgique et l'Allemagne à tous points de vue, politique, commercial et culturel.

En matière commerciale, l'Allemagne est depuis des années pour la Belgique son **1er partenaire commercial** tandis que - et c'est loin d'être négligeable pour un pays de 11 millions d'habitants - la Belgique est le 9e partenaire commercial de l'Allemagne, avec un volume total d'échanges de plus de 110 milliards d'euros au terme des onze premiers mois de 2018.

De par l'interdépendance de nos économies, la géographie de la Ruhr et de nos ports au coeur de l'Europe, nos entreprises et nos administrations sont amenées à coopérer étroitement et à prendre des initiatives pour stimuler la croissance économique et assurer un mieux-être à nos citoyens. Les thèmes que vous avez choisi aujourd'hui démontrent cette interdépendance, et les défis communs auxquels nous sommes confrontés.

La Belgique n'est pas une île isolée. Tisser des liens avec nos voisins directs est primordial. Nos Régions et Communautés s'y attèlent aussi concrètement. Quant au **Benelux**, il l'a également compris et il coopère depuis plus de dix ans déjà avec le Land allemand de Rhénanie du Nord-Westphalie, représenté aujourd'hui par son secrétaire d'Etat aux transports, le Dr. Hendrik Schulte, que je suis très heureux d'accueillir.

Trois sujets sont aujourd'hui à votre agenda , permettez-moi de souligner quelques politiques et projets communs dans les deux domaines que vous avez débattu ce matin : l'énergie et la mobilité.

Op energiegebied staan de Duitse "Energiewende" en het Belgische "Energiepact" voor uitdagingen van uiteenlopende aard. De doelstellingen zijn echter grotendeels dezelfde voor onze twee landen, namelijk duurzame (of hernieuwbare), zekere en goedkope energievoorziening en -productie. Bovendien hebben onze landen in oktober 2018 een politieke verklaring ondertekend waarin wij onze wens om onze samenwerking te verdiepen, bevestigen.

Inzake energie wordt ook gestreefd naar de ontwikkeling van een Europese binnenmarkt. Echter, **zonder connectiviteit, geen binnenmarkt**. De aanleg van de ondergrondse hoogspanningskabel ALeGro (Aachen Liège European Grid overlay) tegen eind 2019 is een eerste stap om bij te dragen tot de stabiliteit van het Europees hoogspanningsnetwerk. Ik denk ook aan de rol die Elia en Fluxys spelen in de "Energiewende".

Wat **mobilititeit** betreft, werd veel reeds bereikt: ICE verbindingen tussen Frankfurt en Brussel via Keulen (binnenkort 7 treinen heen en weer per dag); en dagelijks 120 goederentreinen.

De reactivering van de **IJzeren Rijn** (3RX tracé genoemd) blijft in die zin een belangrijk dossier om het sterk groeiend goederenverkeer tussen de

haven van Antwerpen of de Noordzeehavens en het Duitse hinterland in Rijn/Roer efficiënt, veilig en milieuverdraaglijk te organiseren.

Ik zou ook de samenwerking tussen onze twee landen inzake luchtvaart (**Lufthansa-Brussels Airlines**) ook willen vermelden. Tijdens mijn talrijke reizen in Afrika merk ik hoezeer deze expertise van Brussels Airlines wordt gewaardeerd. Ik denk trouwens dat er in onze economische betrekkingen Afrika ruimte is om nauwer samen te werken tussen onze twee landen. De activiteiten van Siemens België in Afrika zijn een voorbeeld van hoe men de Duitse industriële expertise en reputatie en de Belgische voeling met Afrika kan combineren.

Cher Heiko, Mesdames et Messieurs,

Ceci m'amène à évoquer le **domaine international** où notre engagement politique mutuel s'affiche tant au sein de l'Union européenne que dans un cadre multilatéral, allant de la défense des droits de l'homme à la protection de l'environnement en passant par la sécurité.

Régulièrement, à tous les niveaux, nous échangeons entre Allemands et Belges sur ces différents dossiers. Le Ministre Maas était d'ailleurs déjà présent ici-même au Palais d'Egmont il y a à peine un mois lorsque nous sommes réunis, avec les membres européens du Conseil de sécurité, pour échanger sur nos priorités et porter haut la voix de l'Europe. Nos deux pays siègent en effet ensemble au Conseil de sécurité depuis ce 1^{er} janvier.

Je souhaiterais ici, à quelques semaines des élections européennes et face à un Brexit – où je ne me risquerai pas à vous donner des pronostics – me pencher avec vous sur l'avenir de l'Union européenne. Nous saluons le **nouveau traité franco-allemand**, signé le 22 janvier 2019 à Aix-La-Chapelle. La Belgique souhaite que nos partenaires et amis allemands et

français avancent dans cette direction de concert avec les Etats membres qui partagent une même ambition, et certainement la Belgique.

Pour les années à venir, l'Union doit poursuivre le travail sur la scène intérieure :

- En matière de commerce international, l'Union ne pourra mener à bien son agenda de réformes qu'à condition de demeurer elle-même compétitive et innovante. Le **marché unique** n'est pas achevé : dans des domaines comme le digital ou l'énergie, de grands progrès restent à faire. Il faut également veiller à la mise en œuvre et au respect de nos législations. Développer le pilier social de ce marché intérieur est un autre chantier important.
- **L'Union économique et monétaire** doit également être approfondie – nous devons achever le travail sur l'Union bancaire (protection des dépôts notamment) et travailler à l'Union des capitaux. Les multiples **initiatives dans le domaine de la défense** devraient également renforcer notre base industrielle et les synergies entre nos armées. Et ainsi renforcer le pilier européen au sein de l'OTAN.
- L'Union européenne doit également répondre au besoin de sécurité. En poursuivant une meilleure coopération entre nos services de police et de renseignement. En protégeant nos frontières extérieures, garantes du bon fonctionnement de la libre-circulation au sein de l'Union européenne.
- En développant une politique migratoire équilibrée, qui respecte le droit international, protège nos frontières et l'espace Schengen et organise également des voies de migration légales,

Mais je pense que nous devons surtout relever **le défi de l'état de droit**. Cette question nous interpelle tous, et particulièrement les jeunes que je

rencontre dans ces bâtiments pour débattre de l'Europe. Ils évoquent la lutte contre le réchauffement climatique, politique qui doit restée centrale dans les années à venir, mais également ce qui nous définit en tant qu'europpéen.

Je suis personnellement convaincu qu'être européen n'est pas une donnée géographique, c'est un choix politique. Nos pays ont choisi, en devenant membre de l'Union européenne, de respecter l'état de droit et les droits fondamentaux. Cependant, dès l'adhésion, c'est un sujet qui n'est presque plus abordé.

C'est pourquoi, conjointement avec l'Allemagne et d'autres partenaires, nous souhaitons mettre sur un pied un **mécanisme d'analyse de l'état de droit périodique (peer review)**, où la situation dans l'ensemble des Etats membres serait analysée, sur pied d'égalité.

Un tel mécanisme devrait jouer un rôle préventif et nous semble indispensable si nous voulons rester crédible sur la scène internationale. Comment en effet prôner le respect des droits de l'homme sur la scène internationale, si nous sommes interpellés à l'interne ?

Nous devons donc, pour garder notre place dans le monde, rester à la pointe dans la lutte contre le réchauffement climatique et rester crédible dans la défense des droits de l'homme, oser ces avancées au sein de l'Union européenne.

La conférence d'aujourd'hui est une belle occasion de se parler et chercher des solutions communes. Je suis convaincu de la nécessité de ces collaborations. Je remercie de tout cœur les organisateurs de cette journée,

ainsi que vous, panelistes et participants, pour votre intérêt à les approfondir.

Je salue ici la coopération très étroite entre nos pays, sur un plan bilatéral et sur la scène européenne et internationale, et vous souhaite des débats fructueux,

Ich danke Ihnen und wünsche Ihnen alles Gute, vielen Dank